

Modello a colori della Serie GP-4100

Guida per l'installazione

NHA87720.09-IT

05/2026

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti.....	5
------------------------------	---

Panoramica

Numeri dei modelli	7
Contenuto della confezione	8
Informazioni sul manuale	8
Identificazione e funzioni delle parti	9

Specifiche

Specifiche elettriche.....	10
Specifiche ambientali.....	10
Specifiche interfacce.....	11
Interfaccia seriale.....	11

Installazione e cablaggio

Dimensioni dell'apertura nel pannello	14
Requisiti per l'installazione.....	15
Procedura di installazione.....	18
Cablaggio.....	22
Connessione in corso con l'interfaccia USB	26
Morsetto USB.....	27
Installazione/Sostituzione della batteria	30

Manutenzione

Pulizia di questo prodotto.....	33
---------------------------------	----

Norme

Norme	34
-------------	----

Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali compaiono nella documentazione o sull'apparecchiatura, per segnalare i possibili rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avvertimento" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **provoca** la morte o gravi infortuni.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric, con tutte le sue affiliate e partecipate (d'ora in avanti indicate complessivamente come "Schneider Electric") declina qualsiasi responsabilità derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

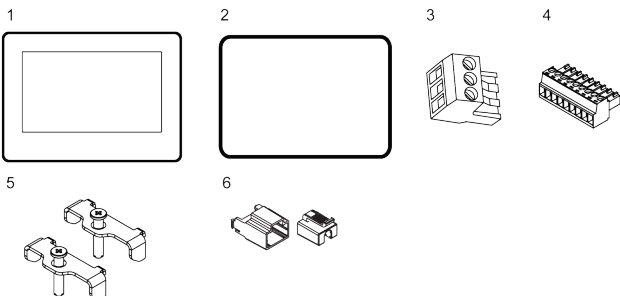
Numeri dei modelli

Serie		Nome del modello	Codice articolo ^{*1}
Serie GP-4100 modello a colori	Tipo Ethernet	GP-4114T	PFXGP4114T1D PFXGP4114T2D
	Tipo RS-232C	GP-4115T	PFXGP4115T1D PFXGP4115T2D
		GP-4115T3	PFXGP4115T3D
	Tipo RS-422/485	GP-4116T	PFXGP4116T1D PFXGP4116T2D

*1 Include i modelli con caratteri alfanumerici supplementari alla fine del numero di modello.

Contenuto della confezione

Nella confezione sono contenuti i seguenti componenti. Prima di usare il prodotto, verificare che tutti i componenti in elenco siano presenti.



- 1 Serie GP-4100 modello a colori: 1
- 2 Guarnizione d'installazione: 1 (fissata al prodotto)
- 3 Connettore alimentazione CC: 1 (fissata al prodotto)
- 4 Connettore COM I/F: 1 (per tipi RS-232C e RS-422/485)
- 5 Elemento di fissaggio: 2 pezzi/set
- 6 Morsetto USB Tipo A (1 porta): 1
- 7 Guida per l'installazione per Serie GP-4100 modello a colori (questa guida): 1
- 8 Informazioni di Avvertimento/Attenzione: 1

Questo prodotto è stato confezionato con la massima attenzione alla qualità. In presenza di eventuali danni o qualora si riscontrasse la mancanza di alcuni componenti contattare immediatamente il rivenditore locale.

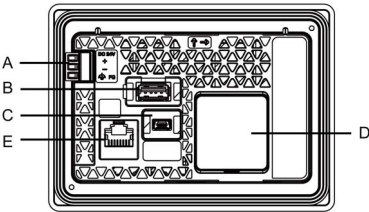
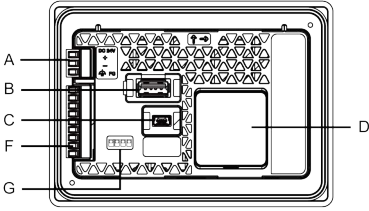
Informazioni sul manuale

Questa guida descrive le procedure di cablaggio e installazione. Per informazioni più dettagliate, consultare il manuale hardware della Serie GP-4100 modello a colori.

Il manuale è scaricabile dal nostro sito web all'indirizzo:

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html>

Identificazione e funzioni delle parti

Tipo Ethernet (vista posteriore)	
Tipo RS-232C, tipo RS-422/485 (vista posteriore)	

A: Connettore di alimentazione

B: Interfaccia USB (Tipo A)

C: Interfaccia USB (mini-B)

D: Coperchio della batterie RTC*¹

E: Interfaccia Ethernet

F: Interfaccia seriale

G: Microinterruttore (vedi pagina 138) Solo sui tipi RS-422/485.

*¹ La batteria per il backup dei dati dell'orologio non è inclusa. Per eseguire il backup dei dati dell'orologio, è necessario installare la batteria. (vedi pagina 156)

Specifiche elettriche

		GP-4114T	GP-4115T GP-4115T3	GP-4116T
Alimentazione	Tensione d'ingresso nominale	12...24 Vcc		
	Limiti di ingresso nominale	10,2...28,8 Vcc		
	Caduta di tensione	12 Vcc: 1 ms o minore 24 Vcc: 3 ms o minore		
	Assorbimento			
	Quando i dispositivi USB non sono alimentati	3,9 W o minore	3,4 W o minore	3,6 W o minore
	Quando i dispositivi USB sono alimentati	8,1 W o minore	7,5 W o minore	7,7 W o minore
Corrente di spunto		12 Vcc: 20 A o minore 24 Vcc: 40 A o minore		
Durata della tensione		1.000 Vca 20 mA per 1 minuto (tra i terminali di carica e FG)		
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 MΩ o più (tra i terminali di carica e FG)		

Specifiche ambientali

Ambiente fisico	Temperatura dell'aria circostante	0...50 °C (32...122 °F)*1
	Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Umidità dell'aria circostante e di stoccaggio	10...90% RH (temperatura bulbo umido, non condensante 39 °C [102,2 °F] o minore)
	Polvere	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) o minore (livelli non conduttivi)
	Grado di inquinamento	Per uso in ambienti con grado di inquinamento 2
	Pressione atmosferica (altitudine di esercizio)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)

*1 L'intervallo indicato per la temperatura dell'aria circostante va da 0 a 45 °C (da 32 a 113 °F) quando la corrente in uscita dall'interfaccia USB (Tipo A) è compresa tra 0,25 e 0,5 A.

Specifiche interfacce

Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) solo per collegare le interfacce COM, USB e LAN.

PERICOLO

SCOSSA ELETTRICA E INCENDIO

Quando si utilizza il terminale SG per collegare un dispositivo esterno a questo prodotto:

- Verificare che non si crei un anello di terra quando si configura il sistema.
- Quando il dispositivo esterno non è isolato, collegare il terminale SG all'apparecchiatura remota.
- Collegare il terminale SG a una connessione sicura di massa, per ridurre il rischio di danneggiare il circuito.

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

Interfaccia seriale

Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di screen editing.

L'interfaccia seriale non è isolata. I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati all'interno del prodotto.

ATTENZIONE

PERDITA DI COMUNICAZIONE

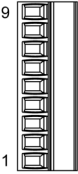
- Tutti i collegamenti alle porte di comunicazione non devono sottoporre le porte a sforzo eccessivo.
- Fissare saldamente i cavi di comunicazione sulla parete del pannello o del cabinet.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare lesioni minori o danni materiali.

NOTA : Da usare nei limiti della corrente nominale.

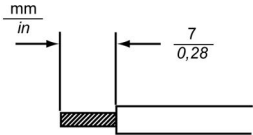
RS-232C e RS-422/485

Connettore COM I/F (morsettiera 9 pin, 2 pezzi)

Lato connessione cavo	N° pin	RS-232C	RS-422/485
		Nome segnale	Nome segnale
	1	CI(RI)	CSB
	2	CD	CSA
	3	CS(CTS)	ERB
	4	RS(RTS)	ERA
	5	SG	SG
	6	DR(DSR)	RDB
	7	ER(DTR)	RDA
	8	RD(RXD)	SDB
	9	SD(TXD)	SDA

NOTA: È possibile impostare una resistenza di terminazione utilizzando il microinterruttore DIP (4 bit) sul lato posteriore del tipo RS-422/485. Le impostazioni predefinite in fabbrica sono "OFF" (nessuna resistenza di terminazione). Verificare l'eventuale necessità di una resistenza di terminazione per la connessione al dispositivo connesso (PLC) e, se necessario, configurarla.

Specifiche del cavo di comunicazione

Diametro del cavo di comunicazione ^{*1}	0,14...1,5 mm ² (AWG 28...16)
Tipo di conduttore	Cavo semplice o intrecciato ^{*2}
Lunghezza conduttore	

^{*1} Quando si inseriscono due fili in un connettore terminale, il diametro del filo semplice è compreso tra 0,08 e 0,5 mm² (AWG da 28 a 22), e il diametro del filo intrecciato è compreso tra 0,08 e 0,75 mm² (AWG da 28 a 20).

^{*2} Se i fili intrecciati del conduttore non sono attorcigliati correttamente, le loro estremità potrebbero far cortocircuito tra loro o contro un elettrodo.

Cablaggio del connettore dell'interfaccia COM



SCOSSA ELETTRICA

Scollegare sempre il connettore da questo prodotto prima di cablarlo.

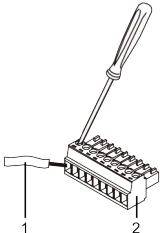
Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

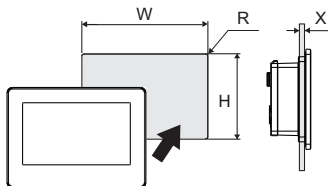
Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.

Passo	Azione
1	Utilizzare un cacciavite a lama piatta (dim. 0,4 x 2,5) per allentare le viti della parte terminale.
2	Spelare il cavo di comunicazione e attaccarlo al connettore terminale.  1 Cavo di comunicazione 2 Connettore COM I/F
3	Utilizzare un cacciavite a lama piatta per stringere i morsetti a vite sul connettore terminale del passo 2. NOTA : La coppia necessaria per serrare queste viti è 0,196 N•m (1,735 lb-in).
4	Inserire il connettore nell'interfaccia seriale di questo prodotto.

Dimensioni dell'apertura nel pannello

In base alle dimensioni dell'apertura del pannello, aprire un foro di montaggio sul pannello.



Dimensioni dell'apertura nel pannello per il modello a colori

W	H	X	R
112,5 $^{+1}_{-0}$ mm (4,43 $^{+0,04}_{-0}$ in)	77,5 $^{+1}_{-0}$ mm (3,05 $^{+0,04}_{-0}$ in)	1,5...6 mm (0,06...0,24 in)	2...3 mm (0,08...0,12 in)

Installazione sull'apertura del pannello per il modello monocromatico (GP-410*)

NOTA : Per questo tipo di installazione è necessario l'adattatore per ritaglio del pannello (modello numero: PFXZCFAD31).

W	H	X	R
105 $^{+1}_{-0}$ mm (4,13 $^{+0,04}_{-0}$ in)	66 $^{+1}_{-0}$ mm (2,6 $^{+0,04}_{-0}$ in)	1,5...6 mm (0,06...0,24 in)	2...3 mm (0,08...0,12 in)

Requisiti per l'installazione

Prodotto progettato per essere utilizzato sulle superfici piane di un involucro di Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 13 o IP65F.

Far attenzione a quanto segue quando si trasforma questo prodotto in un prodotto dedicato:

- La faccia posteriore del prodotto non è qualificata come custodia. Quando si trasforma questo prodotto in un prodotto personalizzato, accertarsi di utilizzare una custodia che soddisfi gli standard di custodia completa del prodotto personalizzato.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.
- Il prodotto non è stato progettato per uso esterno. La certificazione UL è stata rilasciata solo per uso al chiuso.
- Installare e azionare il prodotto con il pannello anteriore rivolto in fuori.

NOTA :

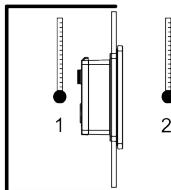
- Il grado di protezione IP65F non fa parte della certificazione UL.
- La coppia necessaria per stringere le viti dei dispositivi di fissaggio in dotazione è 0,35 N•m (3,1 lb-in).

Verificare che la parete di installazione o la superficie del cabinet sia piatta, in buone condizioni e che presenti bordi uniformi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno della parete, accanto all'apertura del pannello, per aumentarne la rigidità.

Stabilire lo spessore della parete dell'involucro, in base al livello di sforzo richiesto: 1,5...6 mm (0,06...0,24 in).

Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo consigliato per le dimensioni dell'apertura del pannello, a seconda del materiale della parete, della dimensione e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

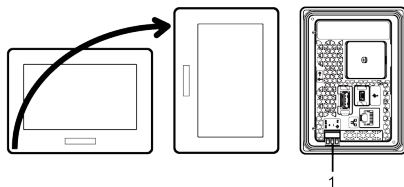
Accertarsi che la temperatura ambiente e l'umidità ambiente rientrino nei limiti previsti dalle specifiche ambientali (vedi pagina 136). Quando si installa il prodotto in un cabinet o in una custodia, la temperatura ambiente dell'aria è quella della temperatura interna ed esterna del cabinet o della custodia.



- 1 Temperatura interna
- 2 Temperatura esterna

Accertarsi che il calore generato da apparecchiature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento standard del prodotto.

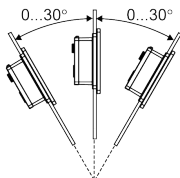
Quando si monta il prodotto in posizione verticale, accertarsi che il lato sinistro del prodotto sia rivolto verso l'alto. In altre parole, il connettore di alimentazione CC deve trovarsi sulla parte inferiore.



- 1 Connettore di alimentazione

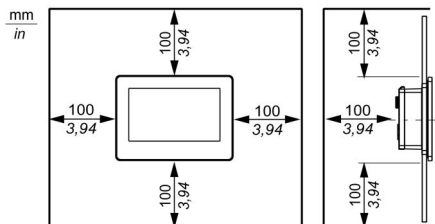
NOTA : Per il montaggio verticale, accertarsi che il software di editing del proprio schermo supporti la funzione.

Quando si installa il prodotto in posizione obliqua, la facciata del prodotto non dovrebbe essere inclinata più di 30°.



Quando si installa il prodotto in posizione obliqua con inclinazione maggiore di 30°, la temperatura ambiente non deve superare 40 °C (104 °F). Potrebbe essere necessario l'uso di condizionamento d'aria (ventilatori, A/C) per assicurare che la temperatura ambiente sia 40 °C o minore (104 °F o minore).

Per facilitare la manutenzione e il funzionamento e per migliorare la ventilazione, installare questo prodotto ad almeno 100 mm (3.94 in) dalle strutture adiacenti e da altre apparecchiature, come indicato nell'illustrazione seguente:



Procedura di installazione

PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione da questo apparato e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'apparato rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Tenere il prodotto fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono i dispositivi di fissaggio a vite.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.

ATTENZIONE

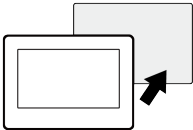
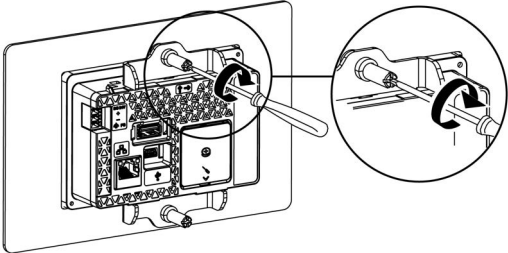
RISCHIO DI LESIONI

Non far cadere il prodotto mentre si rimuove dal pannello.

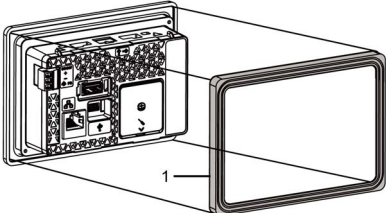
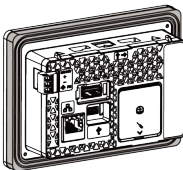
- Sostenere l'apparato al suo posto dopo aver rimosso gli elementi di fissaggio.
- Usare entrambe le mani.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare lesioni minori o danni materiali.

Installazione sull'apertura del pannello per il modello a colori

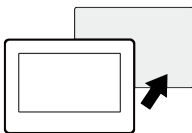
Passo	Azione
1	Appoggiare il modulo del display su una superficie pulita e piana con lo schermo rivolto in basso.
2	Verificare che la guarnizione del prodotto sia in posizione stabile nella scanalatura apposta che gira intorno al perimetro del telaio del pannello visualizzatore. NOTA: Utilizzare sempre la guarnizione di installazione, perché assorbe le vibrazioni oltre a respingere l'umidità. Per la procedura di sostituzione della guarnizione di installazione, consultare il Manuale hardware della Serie GP-4100 modello a colori.
3	In base alle dimensioni dell'apertura del pannello per questo prodotto (vedi pagina 140), praticare un foro di montaggio sul pannello e fissare questo prodotto sul pannello, inserendolo dal lato anteriore. 
4	Inserire i ganci di fissaggio nelle fessure di inserzione di questo prodotto. Stringere le viti di fissaggio con un cacciavite, procedendo in senso orario. Vi sono due fessure di inserimento sia sulla parte superiore che su quella inferiore di questo prodotto. La coppia necessaria è 0,35 N•m (3,1 lb-in).  NOTA: Se si supera la coppia raccomandata nello stringere le viti di fissaggio, si rischia di deformare la parte frontale di questo prodotto.

Installazione sull'apertura del pannello per il modello monocromatico (GP-410*)

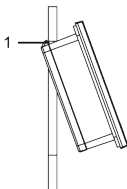
Passo	Azione
1	Appoggiare il modulo del display su una superficie pulita e piana con lo schermo rivolto in basso.
2	Togliere la guarnizione da questo prodotto.
3	Fissare l'adattatore per ritaglio del pannello (numero modello: PFXZCFAD31) a questo prodotto. Verificare che l'adattatore per ritaglio del pannello sia in posizione stabile nella scanalatura apposita che gira intorno al perimetro del telaio del pannello visualizzatore.  1 Adattatore per ritaglio del pannello  NOTA : Utilizzare sempre l'adattatore per ritaglio del pannello, perché assorbe le vibrazioni oltre a essere idrorepellente.

4

Sulla parte anteriore del pannello, fissare questo prodotto al foro di montaggio per il modello monocromatico (vedi pagina 140).



NOTA : Questo prodotto presenta due sporgenze sulla parte superiore che gli impediscono di cadere durante l'installazione. Inserire il prodotto nel pannello tenendolo inclinato in modo tale da evitare di colpire le sporgenze.



1 Sporgenze

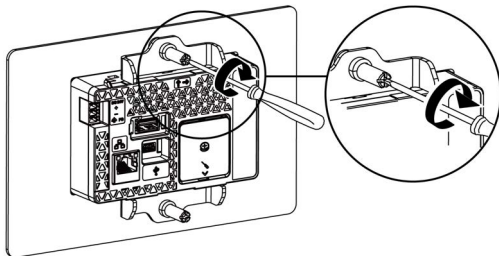
5

Inserire i ganci di fissaggio nelle fessure di inserimento di questo prodotto.

Stringere le viti di fissaggio con un cacciavite, procedendo in senso orario.

Vi sono due fessure di inserimento sia sulla parte superiore che su quella inferiore di questo prodotto.

La coppia necessaria è 0,35 N•m (3,1 lb-in).



NOTA : Se si supera la coppia raccomandata nello stringere le viti di fissaggio, si rischia di deformare la parte frontale di questo prodotto.

Cablaggio



RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Rimuovere l'alimentazione prima di collegare i morsetti di questo prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'apparato rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Questo prodotto è progettato per 12-24 Vcc. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC.
- Poiché l'apparato non è dotato di interruttore, assicurarsi di collegare un interruttore all'alimentatore.
- Assicurarsi di collegare a terra il terminale FG di questo prodotto.

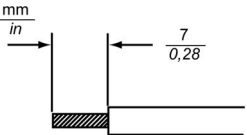
Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

NOTA :

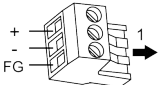
- I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati internamente a questo prodotto.
- Quando il terminale FG è collegato, assicurarsi che il cavo sia a massa. La mancata messa a terra del prodotto potrebbe generare eccessive interferenze elettromagnetiche (EMI).

Preparazione del cavo di alimentazione CC

- Verificare che il cavo di terra abbia una portata uguale o superiore a quelli di alimentazione.
- Non utilizzare fili di alluminio nel cavo di alimentazione.
- Se le estremità dei singoli fili non sono ritorti correttamente, i fili potrebbero creare un cortocircuito.
- Usare cavi di rame per temperature da 75 °C (167 °F) o superiori.

Diametro del cavo	0,75...1,5 mm ² (AWG 18...16)
Tipo di conduttore	Filo pieno o intrecciato
Lunghezza conduttore	

Specifiche del connettore di alimentazione

 1 Direzione di inserimento	Connessione	Cavo
	+	12...24 Vcc
	-	0 Vcc
	FG	Terminale a massa collegato al telaio del pannello.

Come collegare il cavo di alimentazione CC

Passo	Azione
1	Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2	Verificare la tensione nominale e rimuovere l'adesivo "DC24V" sul connettore dell'alimentatore CC.
3	Togliere il connettore dell'alimentazione (spina) da questo prodotto.
4	Spelare l'isolamento del cavo di alimentazione e collegarlo al connettore. NOTA : • Utilizzare un cacciavite a lama piatta (dimensioni 0,4 x 2,5) per serrare i morsetti a vite. La coppia necessaria per serrare queste viti è da 0,22 a 0,25 N•m (da 1.95 a 2.2 lb-in). • Non saldare il collegamento dei cavi. Facendolo, si rischia o di danneggiare questo prodotto per il calore anomalo prodotto o di provocare un incendio.
5	Ricollegare il connettore di alimentazione (spina).

Precauzioni

PERICOLO

RISCHIO DI CORTOCIRCUITO, INCENDIO O FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Installare e fissare l'apparato sul pannello di installazione o sul cabinet prima di collegare la linea di alimentazione e le linee di comunicazione.
- Verificare che i cavi di alimentazione siano saldamente fissati al pannello di installazione o al cabinet.
- Evitare di sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione.
- Stringere le viti della morsettiera del prodotto con la coppia di serraggio necessaria.

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

- Il cavo di alimentazione del prodotto non dovrebbe essere avvolto o tenuto vicino alle linee principali del circuito (alta tensione, alta corrente). Le linee di alimentazione o le linee di input/output e i loro vari sistemi dovrebbero essere tenute separate. Se le linee di alimentazione non possono essere collegate con un sistema separato, utilizzare cavi schermati per le linee di input/output.
- Realizzare il cavo di alimentazione più corto possibile e assicurarsi di attorcigliare le estremità dei fili tra loro (cioè creare un doppino) vicino all'alimentatore.

- Per aumentare la resistenza al rumore, fissare un anello di ferrite sul cavo di alimentazione.

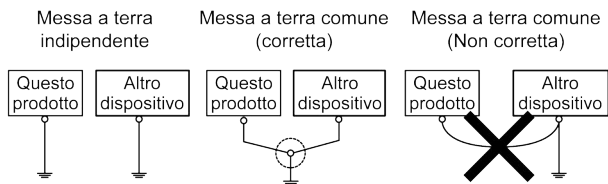
Collegamenti alimentatore

- Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Se la variazione della tensione va oltre l'intervallo previsto, collegare un alimentatore regolato.

Messa a terra

- Controllare che la resistenza di messa a terra sia $100\ \Omega$ o minore.^{*1}
- Il cavo di scarico a terra deve avere una sezione maggiore di 2 mm^2 (AWG 14)^{*1}. Creare il punto di collegamento il più vicino possibile al prodotto e limitare al massimo la lunghezza del cavo. Se la lunghezza della messa a terra è notevole, utilizzare un filo più spesso e inserirlo in un canaletto.
- I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati internamente a questo prodotto. Quando si collega la linea SG a un altro dispositivo, assicurarsi di non formare anelli di cortocircuito.

^{*1} Attenersi alle normative e agli standard in vigore locali.



Connessione in corso con l'interfaccia USB

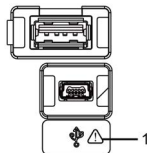
! PERICOLO

POTENZIALMENTE ESPLOSIVO

- Riguardo l'alimentazione, verificare che i collegamenti di ingresso e uscita (I/O) siano conformi ai metodi descritti in Classe I, Divisione 2.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/da questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Adatto all'uso in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, D.
- Verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto serracavo USB prima di utilizzare l'interfaccia USB.
- Utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) per il collegamento temporaneo solo durante la manutenzione e la configurazione del dispositivo.
- Non utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) in luoghi pericolosi.

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

Interfaccia USB

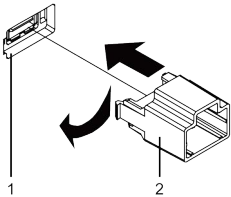
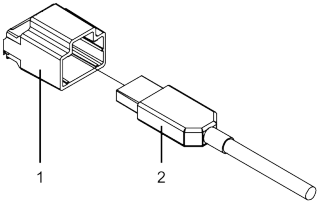


1 Simbolo di pericolo per la sicurezza (si vedano i messaggi di sicurezza sopra elencati)

Morsetto USB

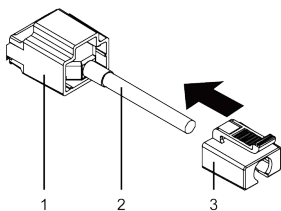
Se si utilizza un dispositivo USB, attaccare un morsetto serracavo USB all'interfaccia USB per evitare che il cavo USB si possa scollegare.

Collegamento del supporto USB

Passo	Azione
1	Collegare il supporto USB all'interfaccia USB (Tipo A) su questo prodotto. Agganciare la clip sul lato destro del supporto USB nell'apertura vicino all'interfaccia, poi inserire la clip sinistra per l'attacco.  1 Interfaccia USB (Tipo A) 2 Supporto USB
2	Inserire il cavo USB nell'interfaccia USB (Tipo A).  1 Supporto USB 2 Cavo USB

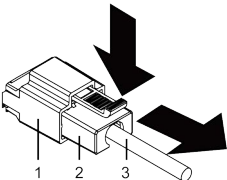
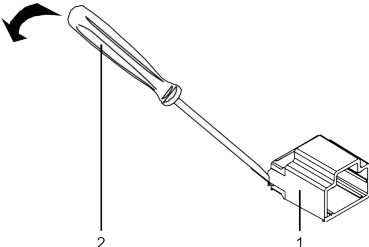
3

Applicare il coperchio USB per bloccare il cavo nella posizione corretta. Inserire il coperchio USB nel supporto USB.



- 1 Supporto USB
- 2 Cavo USB
- 3 Coperchio USB

Rimozione del supporto USB

Passo	Azione
1	Premere la linguetta del coperchio USB, quindi rimuovere il coperchio USB.  1 Supporto USB 2 Coperchio USB 3 Cavo USB
2	Rimuovere il cavo USB dall'interfaccia USB (Tipo A).
3	Come illustrato nella figura seguente, inserire un cacciavite tra questo prodotto e il supporto USB per estrarre il supporto USB.  1 Supporto USB 2 Cacciavite a lama piatta inferiore a 6 mm (0,23 in)
4	Rimuovere il supporto.

Installazione/Sostituzione della batteria

Quando si utilizzano funzioni correlate che richiedono l'orologio in tempo reale, preparare la custodia per batteria RTC venduta separatamente (numero di modello: HMIZSRTC2) e una batteria disponibile in commercio (BR2032 prodotta da Panasonic Corporation), per mantenere la continuità temporale anche quando l'alimentazione è disattivata.

NOTA : La sostituzione della batteria inizializza i dati dell'orologio.

PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione da questo prodotto e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione a questo prodotto, rimontare e fissare tutte le coperture e tutti i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Questo prodotto è progettato per 12-24 Vcc. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC.

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

Come ricambio usare solo batterie BR2032 (prodotte da Panasonic Corporation).

PERICOLO

RISCHIO CHIMICO, D'ESPLOSIONE O D'INCENDIO

Se si utilizzano batterie al litio, rispettare le seguenti istruzioni:

- Utilizzare esclusivamente la batteria sostitutiva prevista per questa apparecchiatura.
- Proteggere le batterie da potenziali cortocircuiti.
- Riciclare le batterie usate o smaltirle in conformità con le normative vigenti.
- Non ricaricare o smontare le batterie, non esporle a temperature superiori a 80 °C (176 °F).
- Per rimuovere o sostituire le batterie, adoperare solo le mani o utensili isolati.
- Quando si inserisce e si collega una batteria nuova, prestare attenzione a rispettare la polarità.

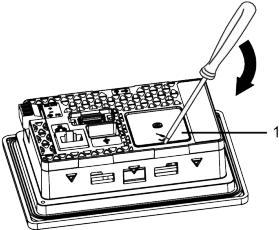
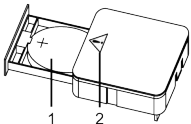
Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

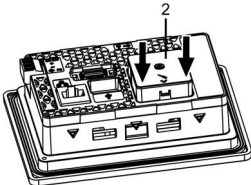
AVVISO

PERDITA DI DATI

- Sostituire la batteria regolarmente ogni cinque anni dopo la sostituzione della batteria.
- La batteria può essere sostituita solo da personale qualificato.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.

Passo	Azione
1	Scollegare l'alimentatore da questo prodotto.
2	Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra per scaricare le cariche elettrostatiche dal proprio corpo.
3	Posizionare questo prodotto su una superficie piana con il lato posteriore rivolto verso l'alto.
4	Aprire il coperchio della batterie RTC su questo prodotto utilizzando il cacciavite a lama piatta:  1 Coperchio della batterie RTC
5	Estrarre il vassoio dell'alloggiamento della batteria RTC e inserire la batteria. Quindi, chiudere il vassoio. NOTA : Inserire la nuova batteria sul vassoio rispettando le indicazioni sulla polarità presenti sul vassoio e sulla batteria stessa.  1 Batteria 2 Simbolo di pericolo per la sicurezza (si vedano i messaggi di sicurezza sopra elencati)

6	Inserire la custodia batteria RTC in orizzontale rispetto al prodotto, premendo nei punti indicati dalle frecce finché uno scatto conferma che la custodia è inserita correttamente.  2 Custodia batteria RTC
7	Collegare di nuovo l'alimentazione a questo prodotto. NOTA : Dopo aver ricollegato l'alimentazione, configurare di nuovo l'orologio. Far riferimento al manuale del proprio software di programmazione su come configurare l'orologio.

Pulizia di questo prodotto

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Spegnerne questo apparato prima di pulirlo.
- Non utilizzare oggetti duri o appuntiti per utilizzare lo schermo touch.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.

Quando la superficie o la cornice dello schermo sono sporche, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo e pulire il prodotto.

Norme

Per informazioni su certificazioni e standard, come per esempio i modelli certificati e i certificati, leggere i contrassegni dei prodotti o andare al seguente indirizzo URL: <https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

PERICOLO

POSSIBILITÀ DI ESPLOSIONI

- Idoneo per usi in aree pericolose Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Verificare sempre che il prodotto sia idoneo all'uso in ambienti pericolosi, controllando che la certificazione ANSI/ISA 12.12.01 e CSA C22.2 N°213 sia presente sulle etichette del prodotto.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Attività non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2.
- Per attivare e disattivare l'alimentazione del prodotto installato in aree pericolose in Classe I, Divisione 2, si dovrà:
 - utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure
 - utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature, a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete.
- In ambienti pericolosi non utilizzare mai cavi non schermati o non connessi alla terra.
- In spazi ristretti, mantenere le porte chiuse e aprirle sempre di poco per evitare l'accumulo di corpi estranei dentro la workstation.

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.

中国RoHS相关资料

(本资料是中国RoHS的必备资料。)

(This information is essential for China RoHS.)

 15 部件名称/ Part Name	有害物质/ Hazardous Substances									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸 二(2-乙基)己酯 (DEHP)	邻苯二甲酸 丁基苯酯 (BBP)	邻苯二甲酸 二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)
金属部件/ Metal parts	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑料部件/ Plastic parts	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电子件/ Electronic	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
触点/ Contacts	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
线缆和线缆附件/ Cables & cabling accessories	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×